



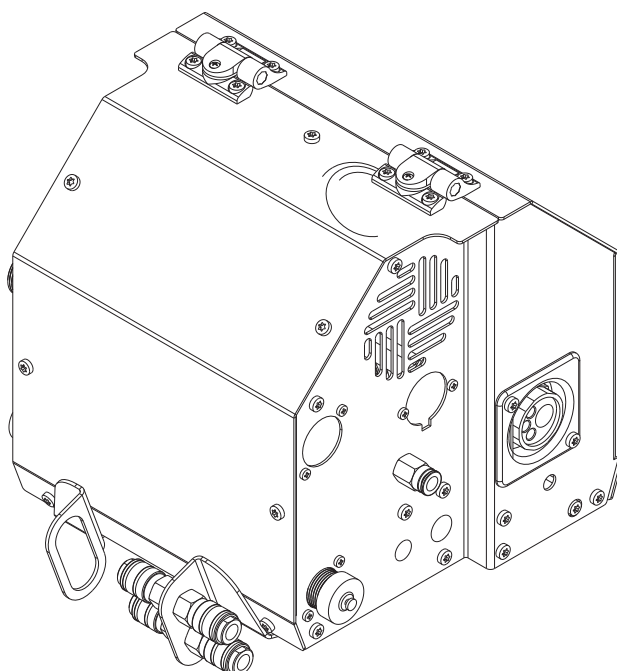
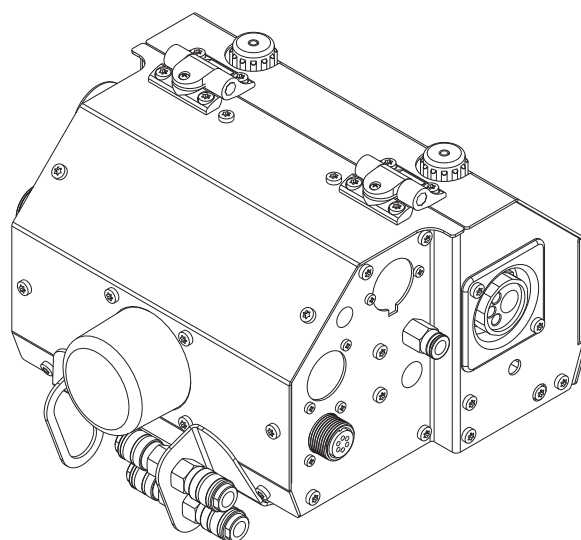
WELD THE WORLD

WF-206 WF-207

Guide d'utilisation

FRANÇAIS

Traduction des instructions originales





WELD THE WORLD

FRANÇAIS

SOMMAIRE

EN GÉNÉRAL	4
Explication des symboles	4
PRÉSENTATION	5
INSTALLATION ET ASSEMBLAGE	5
CONNECTEURS ET PRISES	5
INSTALLATION	10
Introduction du fil dans le dévidoir	10
DONNÉES TECHNIQUES	12
Données techniques WF-206/WF-207	12
PIÈCES DE RECHANGE	15
WF-206RR	15
WF-206RL	16
WF-206FR	17
WF-206FL	18
WF-207RR	20
WF-207RL	21
WF-207FR	22
WF-207FL	23
MOTEUR DU DÉVIDOIR	25
ROULEAU DÉVIDOIR	27
FAISCEAU DE CÂBLES : GÉNÉRATEUR - DÉVIDOIR	28
SCHÉMA ÉLECTRIQUE	29
WF-206	29
WF-207	30

FRANÇAIS

1 EN GÉNÉRAL



IMPORTANT ! Pour votre sécurité

La présente documentation est à remettre à l'utilisateur avant l'installation et la mise en service de l'appareil.

 **Lire le manuel « INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION » fourni séparément de ce manuel avant l'installation et la mise en service de l'appareil.**

La signification des symboles utilisés dans ce manuel et les avertissements relatifs sont reportés dans le mode d'emploi « DISPOSITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION ».

À défaut de manuel «DISPOSITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION », il est indispensable d'en demander une copie au revendeur ou au producteur.

Conserver la documentation pour les besoins futurs.

Explication des symboles



DANGER !

Ce graphique indique un danger mortel ou de graves lésions.



ATTENTION !

Ce graphique indique un risque de lésions ou de dommages matériels.



PRUDENCE !

Ce graphique indique une situation potentiellement dangereuse.



AVERTISSEMENT !

Ce graphique indique une information importante pour le bon déroulement des opérations.



Information

Ce graphique indique une information supplémentaire ou renvoie à une autre section du manuel fournissant des informations associées.

- **Remarque** : Les images contenues dans ce manuel sont fournies à titre indicatif et peuvent être différentes des appareils proprement dits.

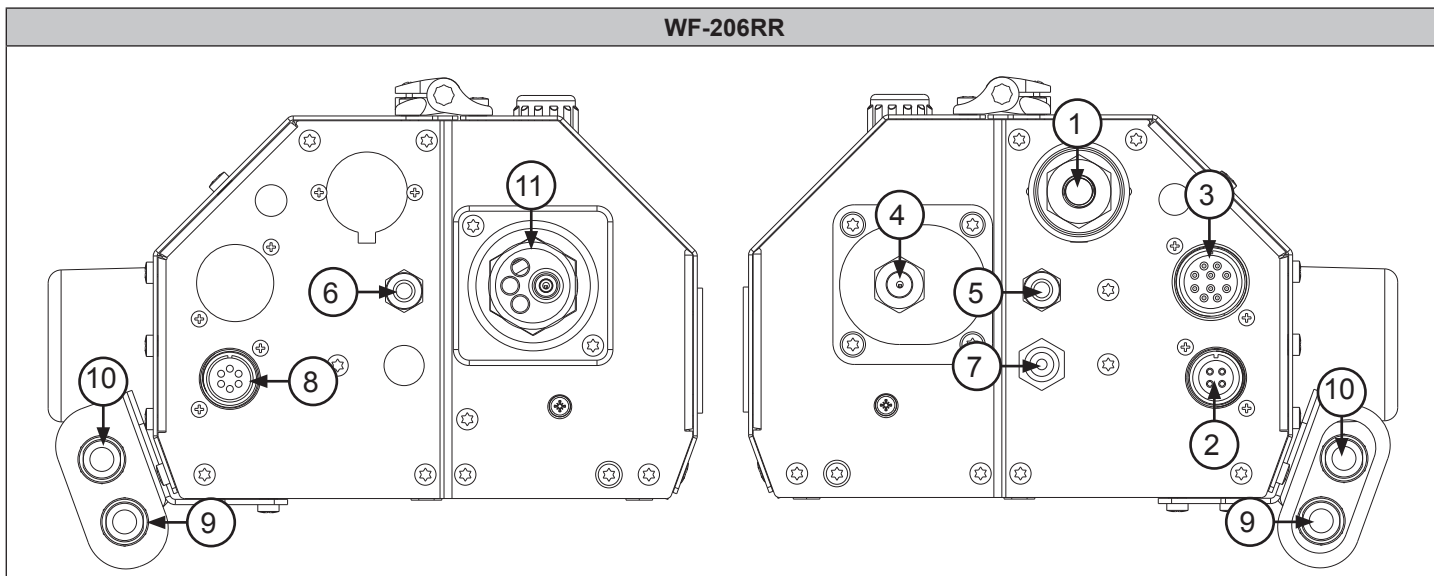
1.1 PRÉSENTATION

WF-206/207 est un dévidoir externe prévu pour être monté et utilisé sur les bras de robots de soudage.

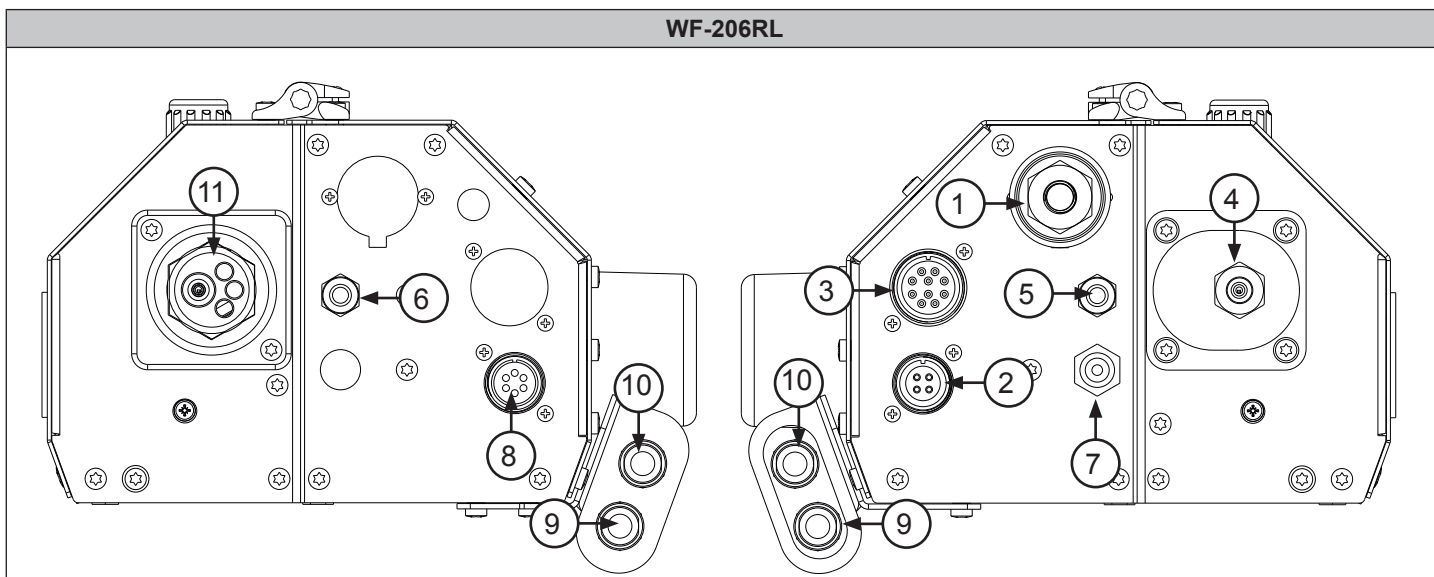
2 INSTALLATION ET ASSEMBLAGE

2.1 CONNECTEURS ET PRISES

WF-206RR

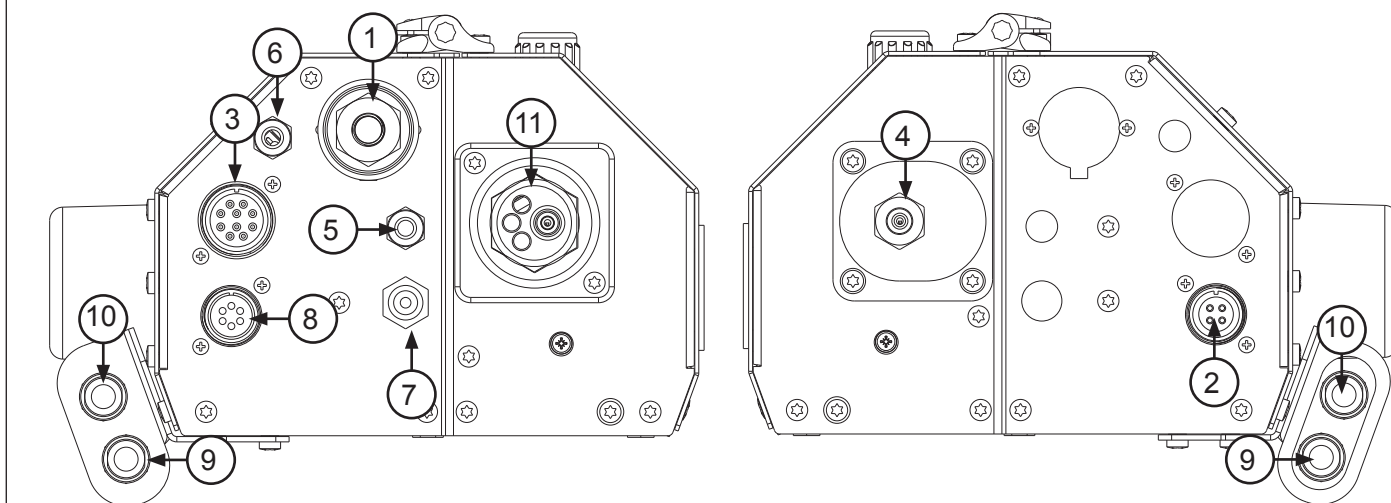


WF-206RL

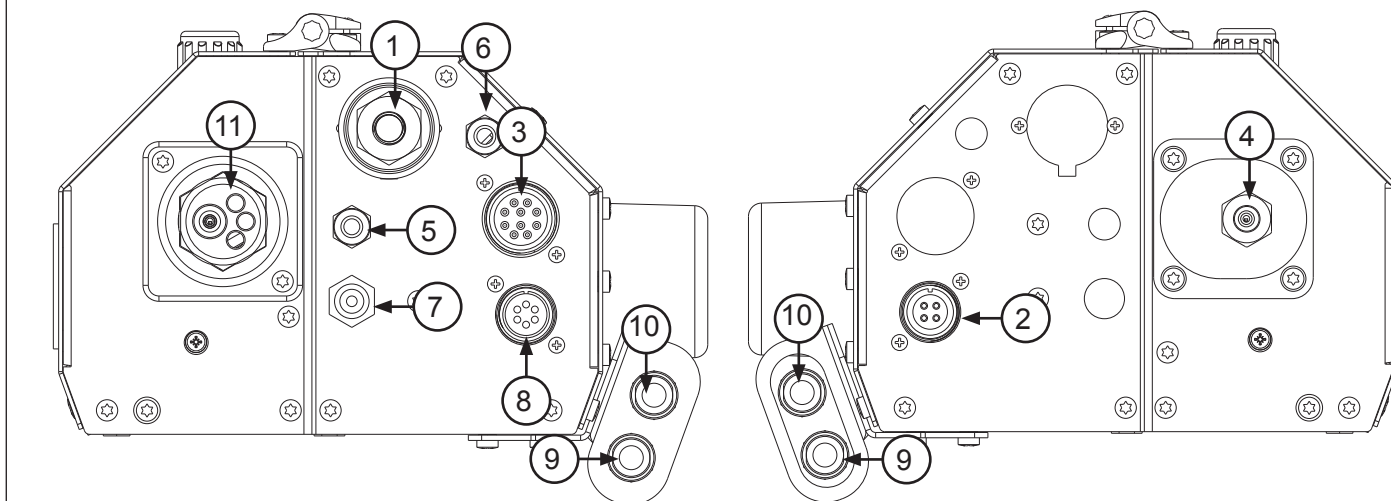


FRANÇAIS

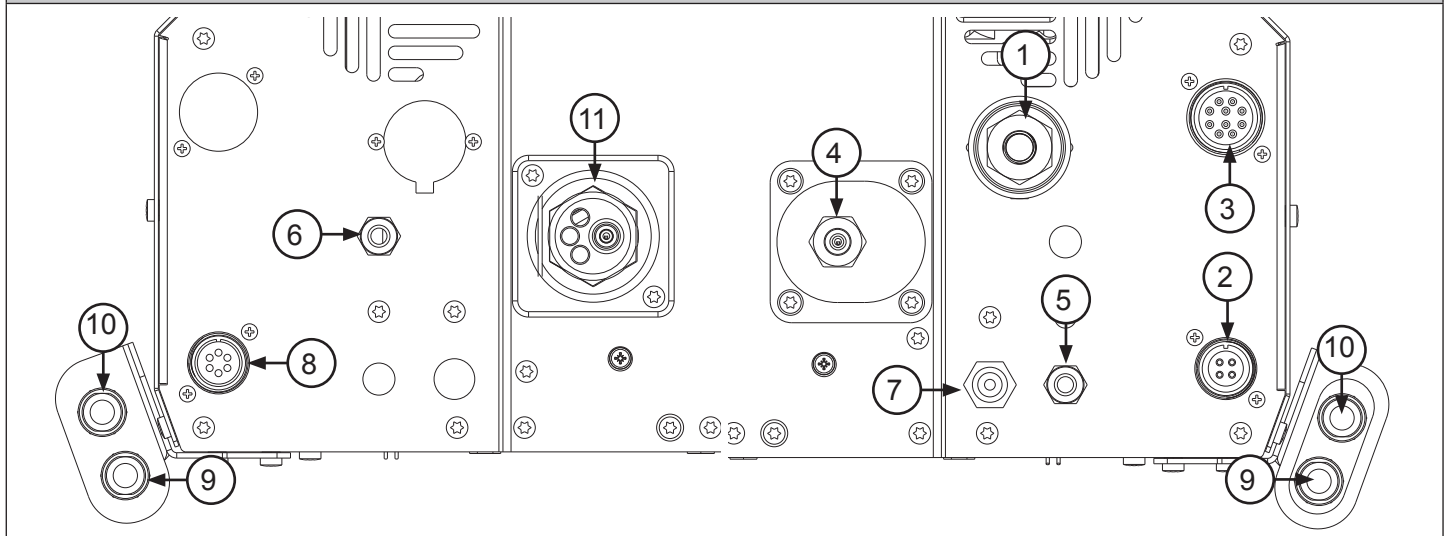
WF-206FR



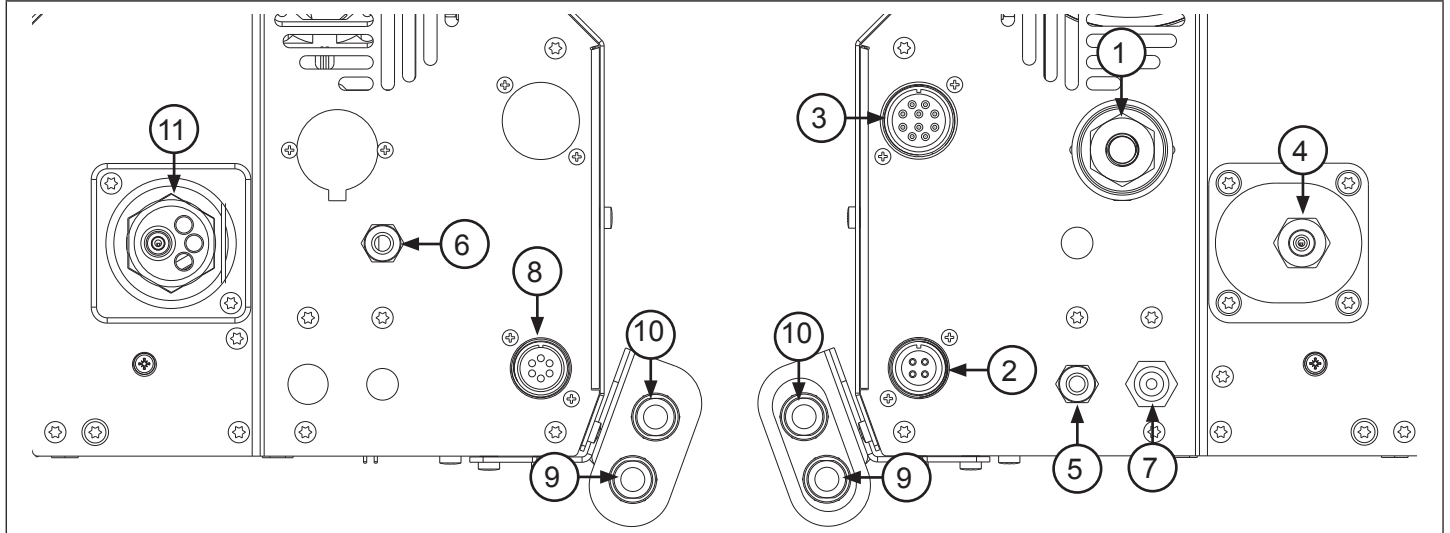
WF-206FL



WF-207RR

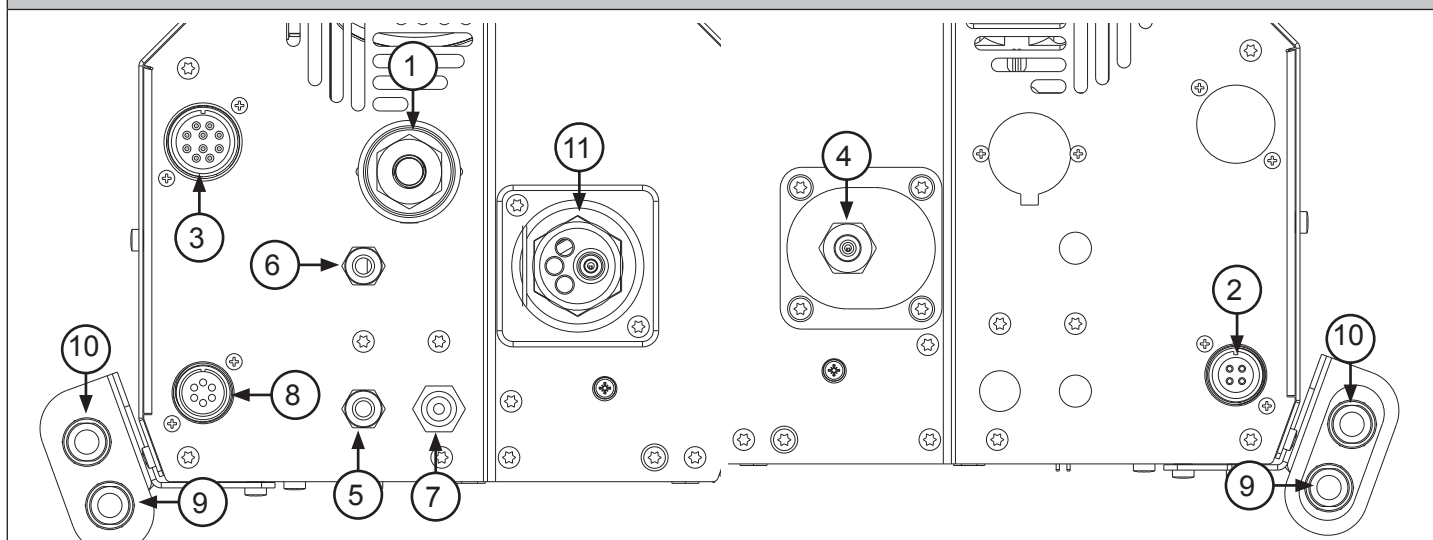


WF-207RL

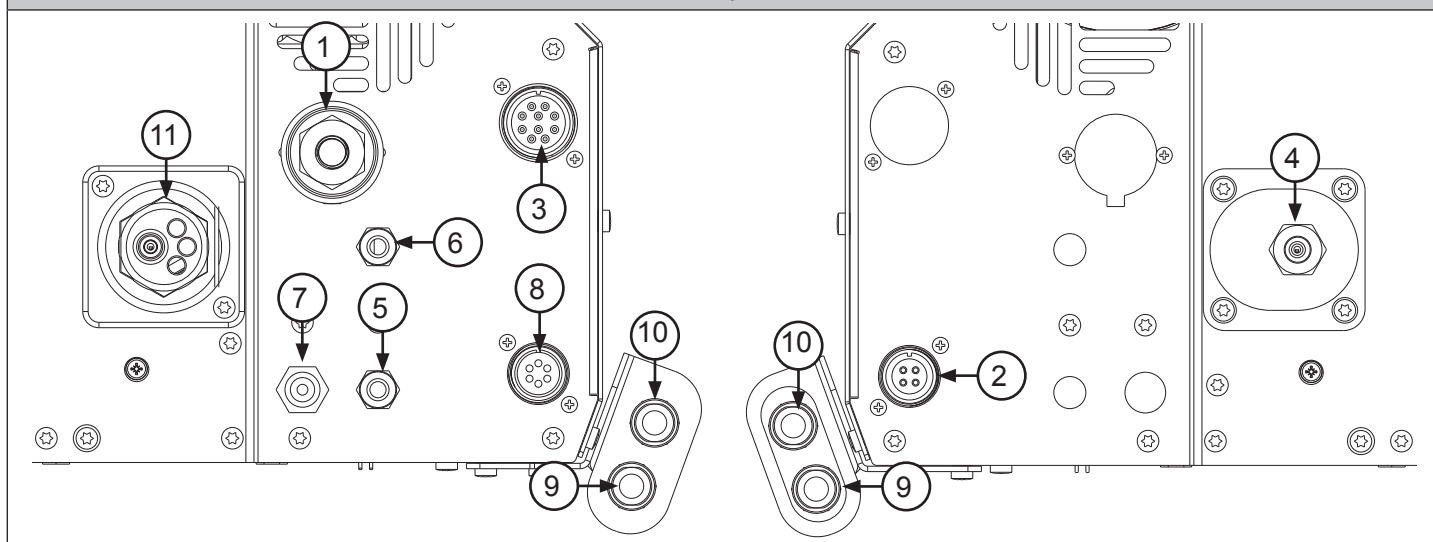


FRANÇAIS

WF-207FR

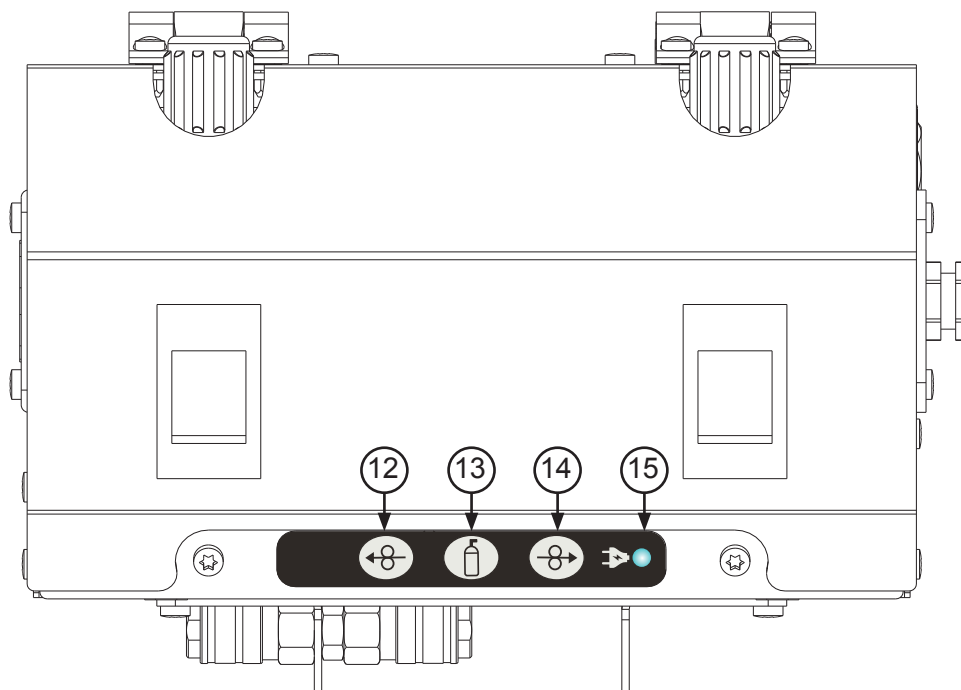


WF-207FL

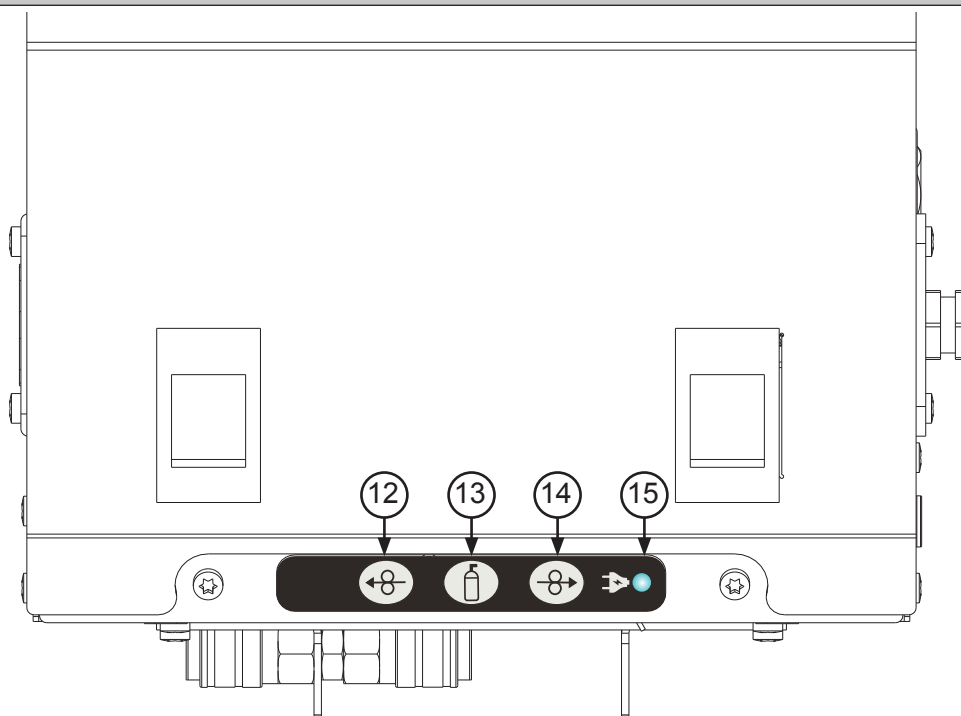


- [1]  Prise pour le branchement du câble de puissance qui provient du faisceau de câbles.
- [2]  Connecteur de signaux du capteur externe (fin de fil).
- [3]  Connecteur de signaux du faisceau de câbles.
- [4]  Orifice d'entrée pour le fil à souder.
- [5]  Connexion pour le tuyau d'air (entrée).
- [6]  Connexion pour le tuyau d'air (sortie).
- [7]  Raccord gaz. Il sert à relier le tuyau de gaz qui provient du faisceau de câbles.
- [8]  Connecteur de commande à distance.
- [9]  Raccordement pour le tuyau de retour du liquide de refroidissement de la torche.
- [10]  Raccordement pour le tuyau d'amenée du liquide de refroidissement de la torche.
- [11]  Prise pour la torche avec connecteur EURO.

WF-206



WF-207



- [12]  Bouton pour faire avancer le fil à souder dans la torche.
- [13]  Bouton pour ouvrir l'électrovanne et charger le circuit du gaz.
- [14]  Bouton pour faire reculer le fil à souder dans la torche.
- [15]  L'allumage signale la présence de tension d'alimentation dans le dispositif.

FRANÇAIS

2.2 INSTALLATION



DANGER !

Levage et positionnement

Lire les avertissements signalés par les symboles suivants dans les « Dispositions générales d'utilisation ».



DANGER !

Débrancher l'appareil du secteur avant d'effectuer toute opération d'assemblage.
La fermeture de l'interrupteur d'alimentation ne garantit pas que le réseau électrique soit débranché.



 **AVERTISSEMENT !** Le mode d'installation du dévidoir diffère en fonction du type d'installation (type de robot, de configuration). Nous renvoyons au manuel de mise en service du ROBOT.

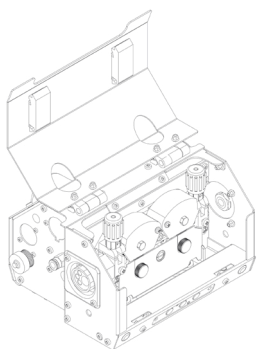
Introduction du fil dans le dévidoir



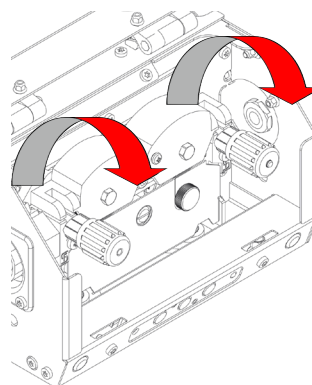
ATTENTION !

Risques mécaniques

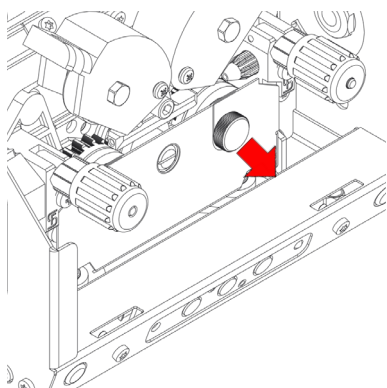
Lire les avertissements signalés par les symboles suivants dans les « Dispositions générales d'utilisation ».



1. Ouvrir le volet latéral de l'appareil afin d'accéder au compartiment moteur.

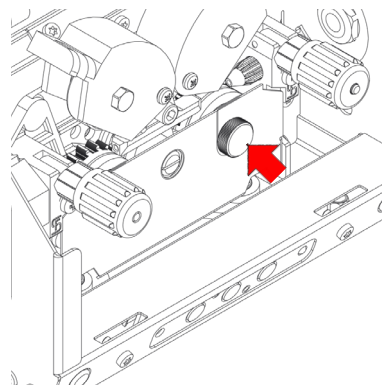


2. Abaisser les dispositifs de pression du dévidoir de fil.

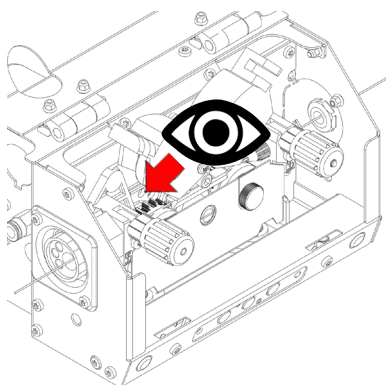


3. Retirer la tôle de protection.
4. Contrôler que les rouleaux appropriés au type de fil que l'on souhaite utiliser soient montés.

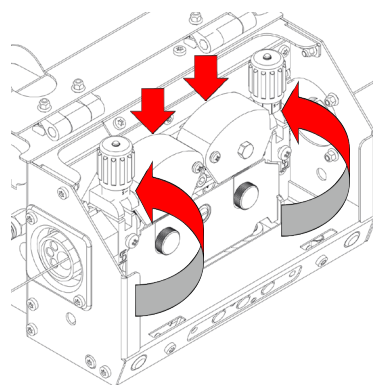
i Information suivre les instructions figurant à la page [27](#).



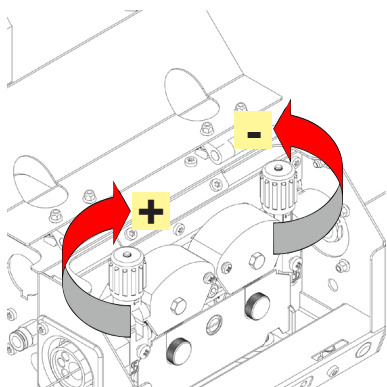
5. Remonter la tôle de protection.



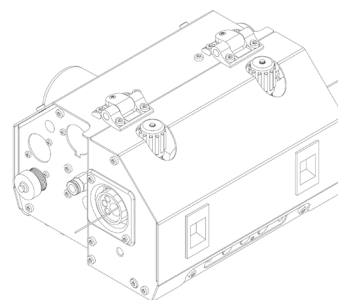
6. Dérouler le fil entre les rouleaux du dévidoir et l'enfiler dans le poinçon de la prise TORCHE MIG/MAG . Contrôler que le fil soit convenablement logé dans les sillons des rouleaux.



7. Fermer les bras de pression du dévidoir de fil.



8. Régler le système de pression afin que les bras appuient sur le fil sans pour autant le déformer et garantissant un avancement sans glissements.



9. Fermer le volet latéral de l'appareil.

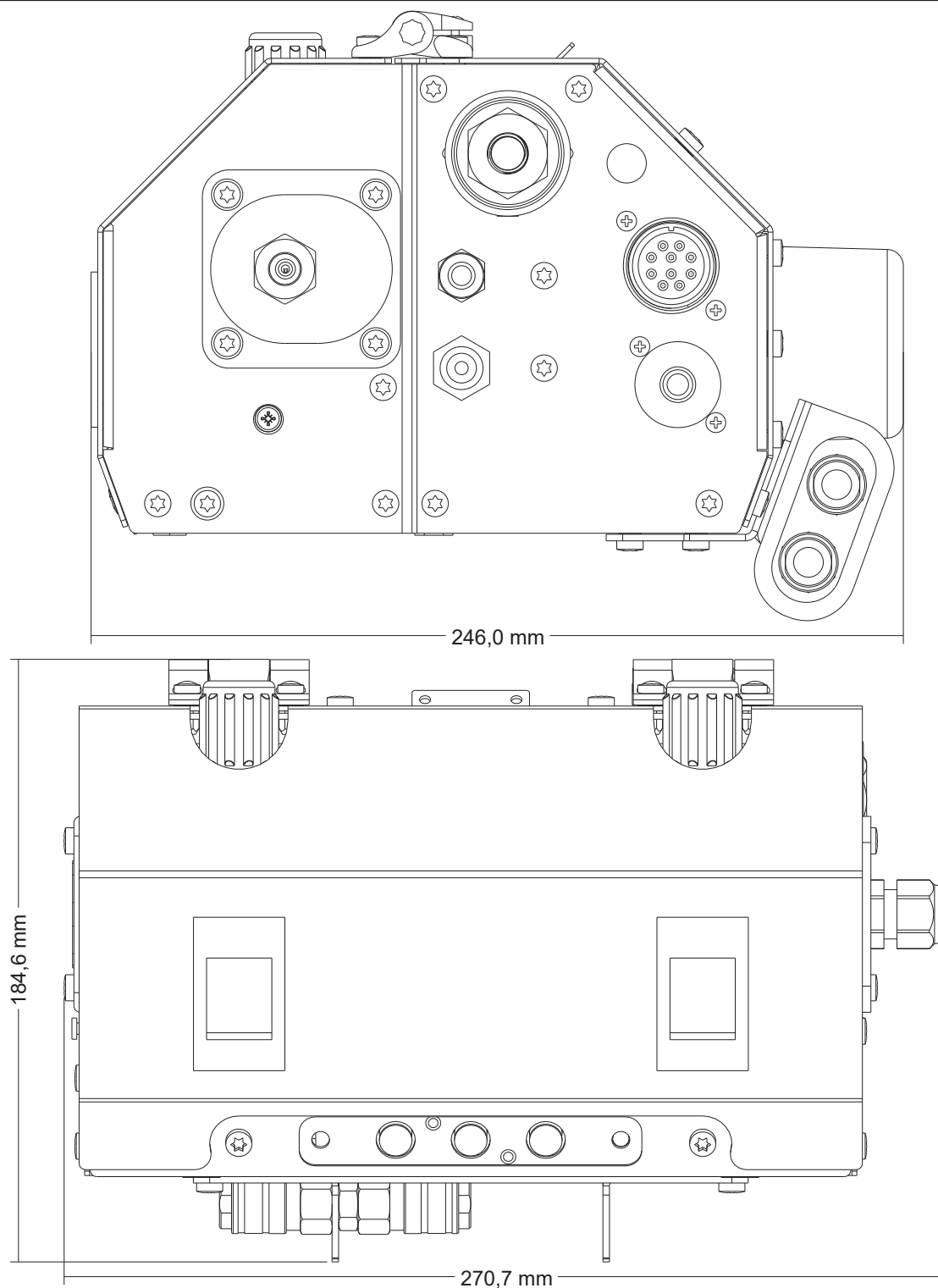
3 DONNÉES TECHNIQUES

Directives appliquées	Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)
	Compatibilité électro-magnétique (CEM)
	Basse tension (LVD)
	Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)
	Conception respectueuse de l'environnement des produits connectés à l'énergie (éco-conception)
Réglementations de fabrication	EN 60974-5 ; EN 60974-10 Class A
Marquages de conformité	 Appareil conforme aux directives européennes en vigueur
	 Appareil utilisable en environnements à fort risque de décharge électrique
	 Appareil conforme à la directive DEEE
	 Appareil conforme à la directive RoHS

Données techniques WF-206/WF-207

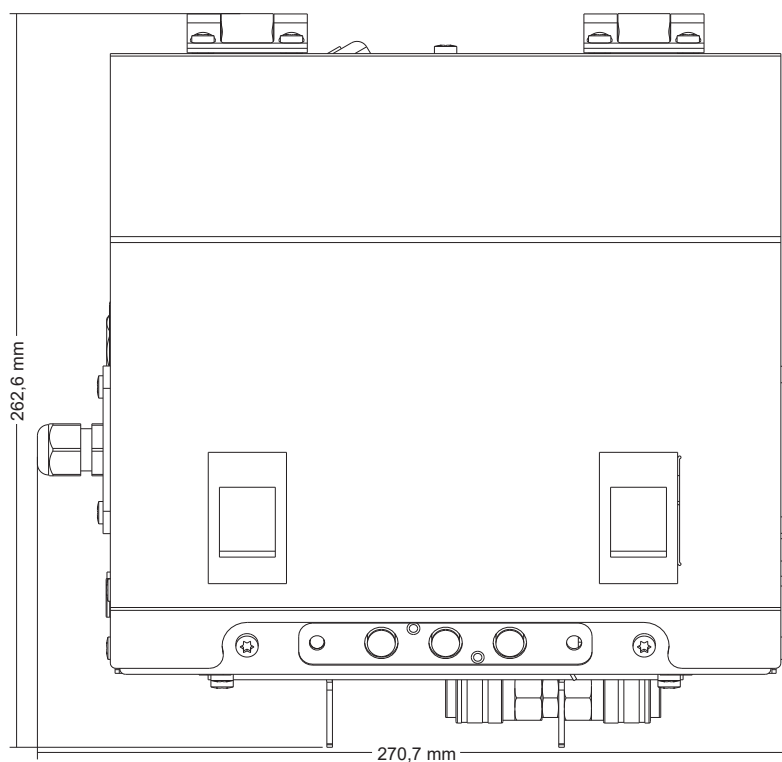
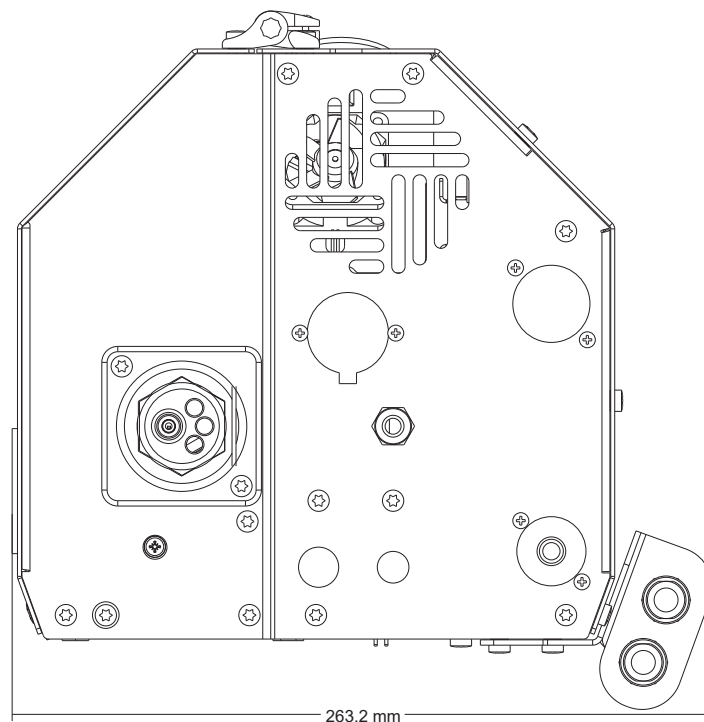
Tension d'alimentation	48 Vca	
Poids	11.5 kg	
Degré de protection	IP23	
Pression maximum du gaz	0,5 MPa (5 bars)	
Vitesse moteur	1.0-25.0 m/min	
Caractéristique statique	MIG: ☐ Caractéristique plate	
Mode de soudage		MIG
Plage de réglage de l'intensité et de la tension		10 A / 14.5 V 500 A / 39.0 V
	60% (40 °C)	450 A / 36.5 V
Courant de soudage / Tension de travail (avec température ambiante de 40°C)	100% (40 °C)	400 A / 34.0 V
Matières premières essentielles	Selon les informations fournies par nos fournisseurs, ce produit ne contient pas plus de 1 g par composant de matières premières essentielles.	

WF-206



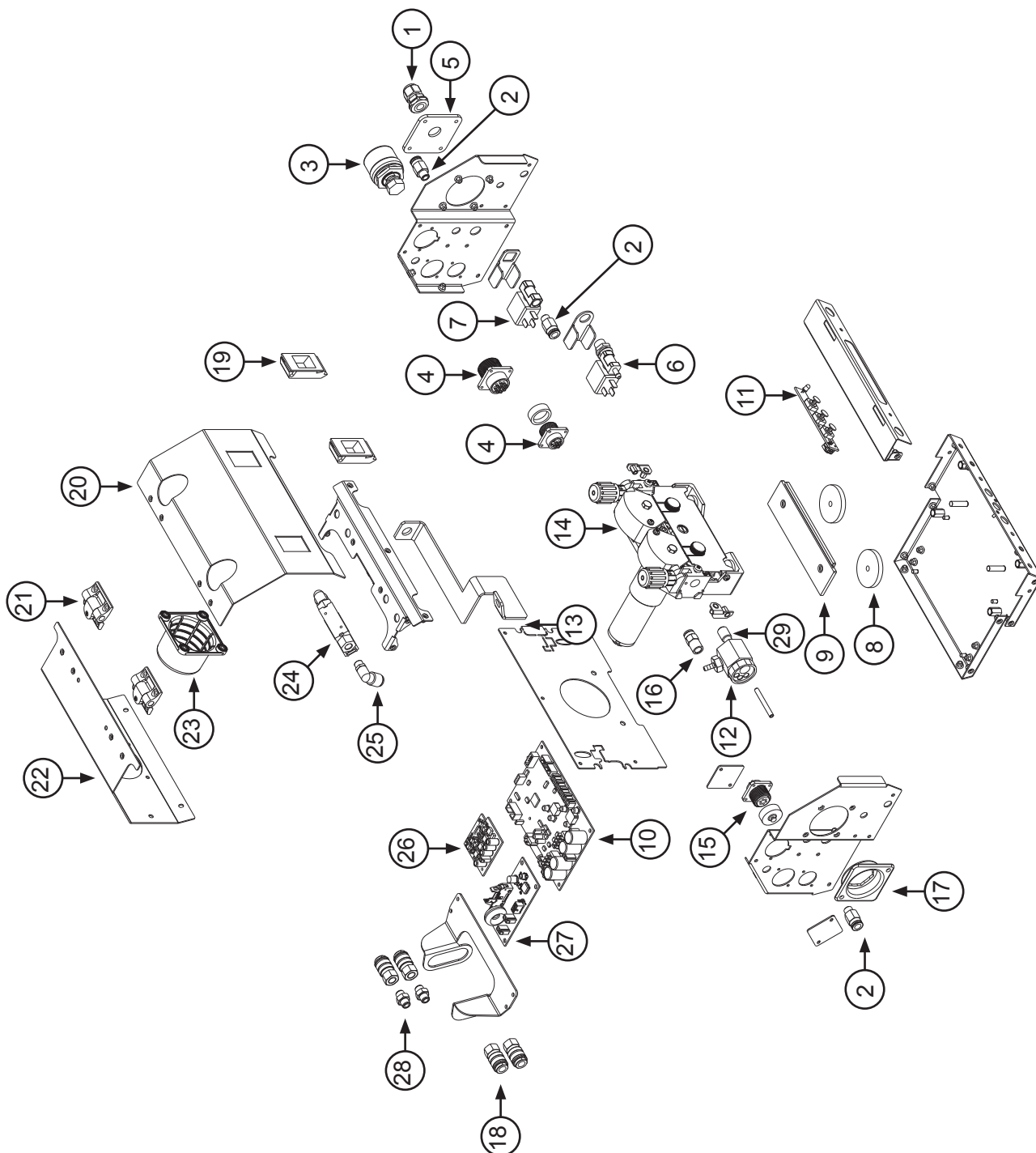
FRANÇAIS

WF-207



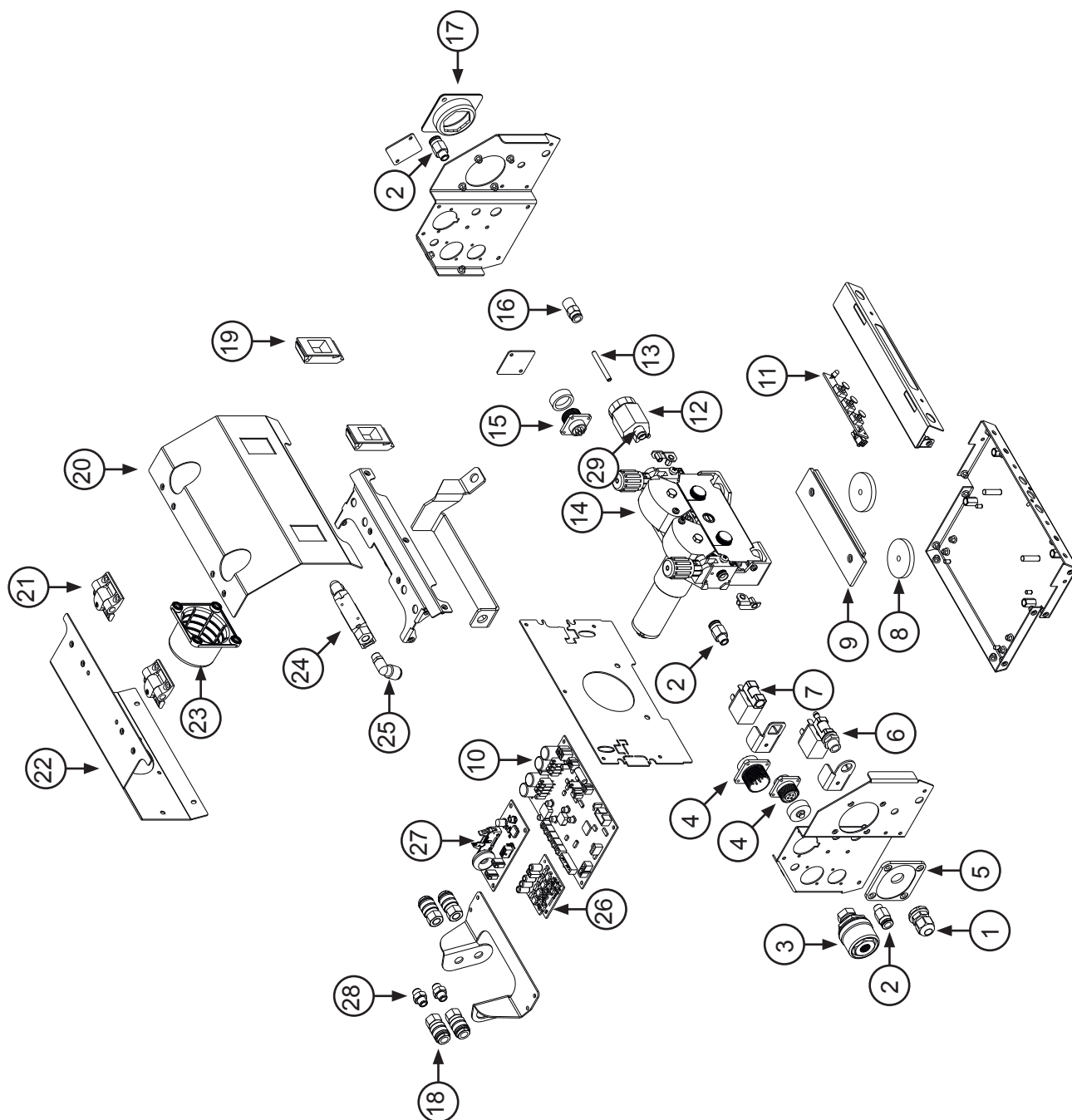
4 PIÈCES DE RECHANGE

WF-206RR

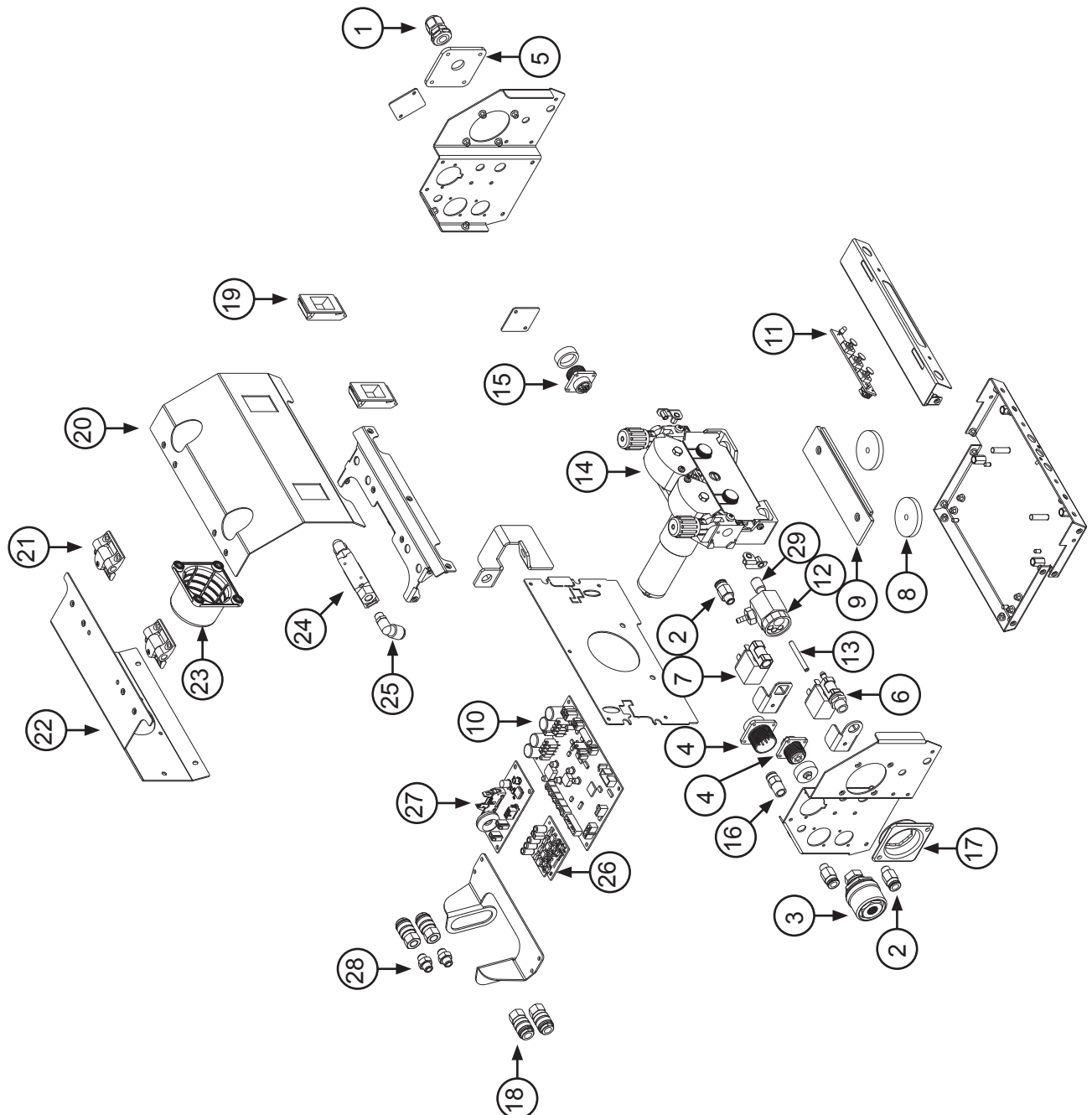


FRANÇAIS

WF-206RL

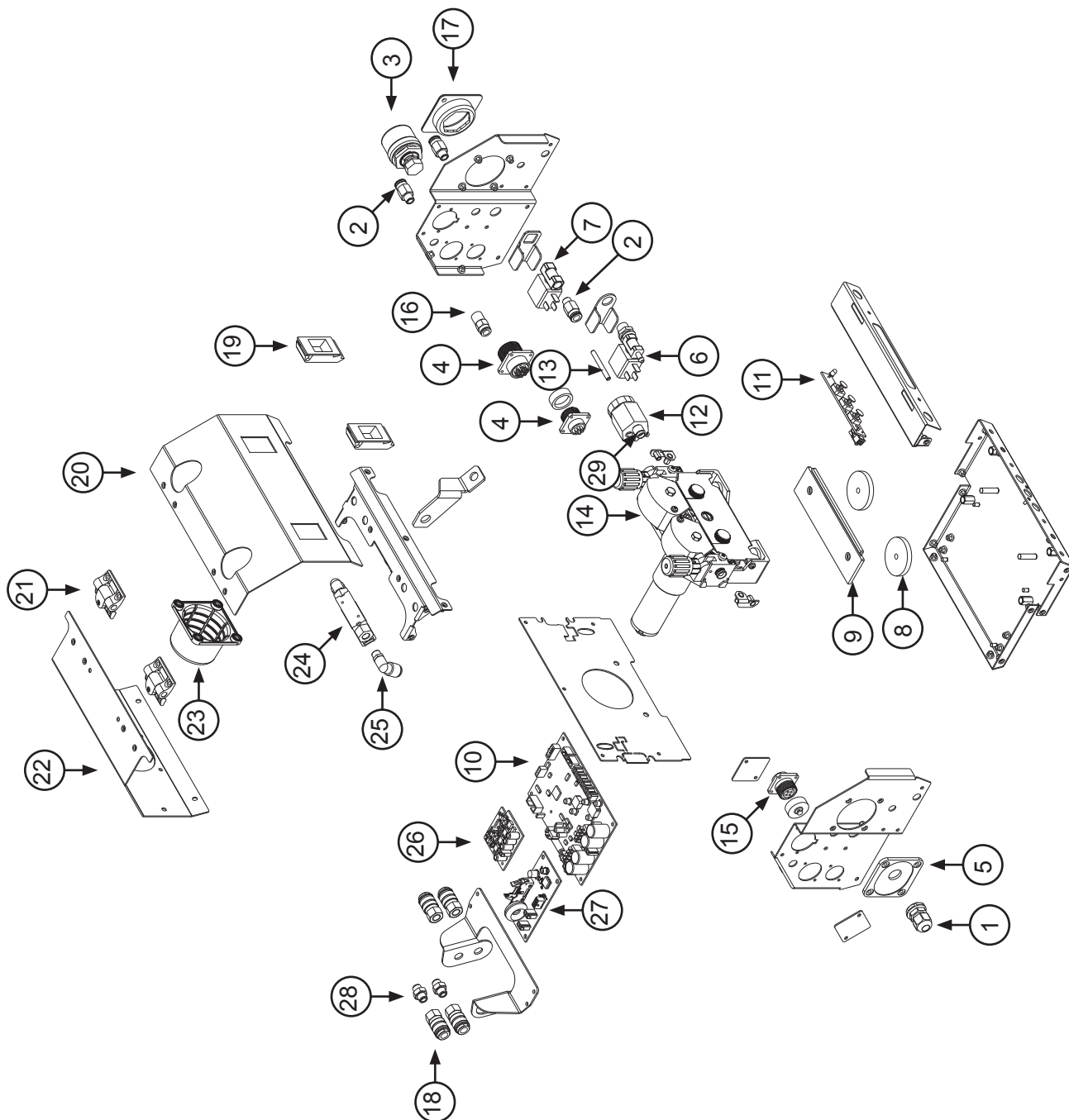


WF-206FR



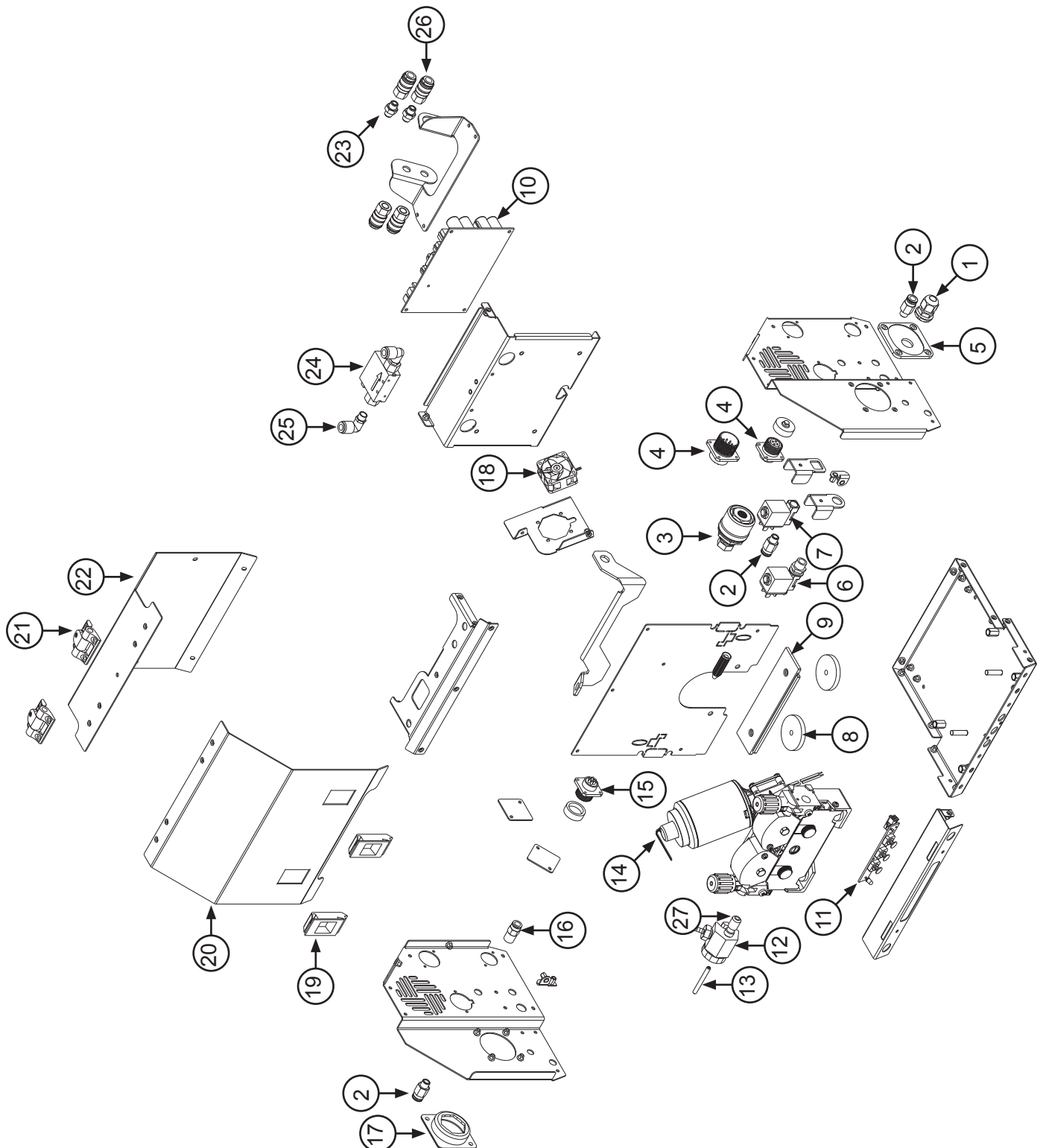
FRANÇAIS

WF-206FL

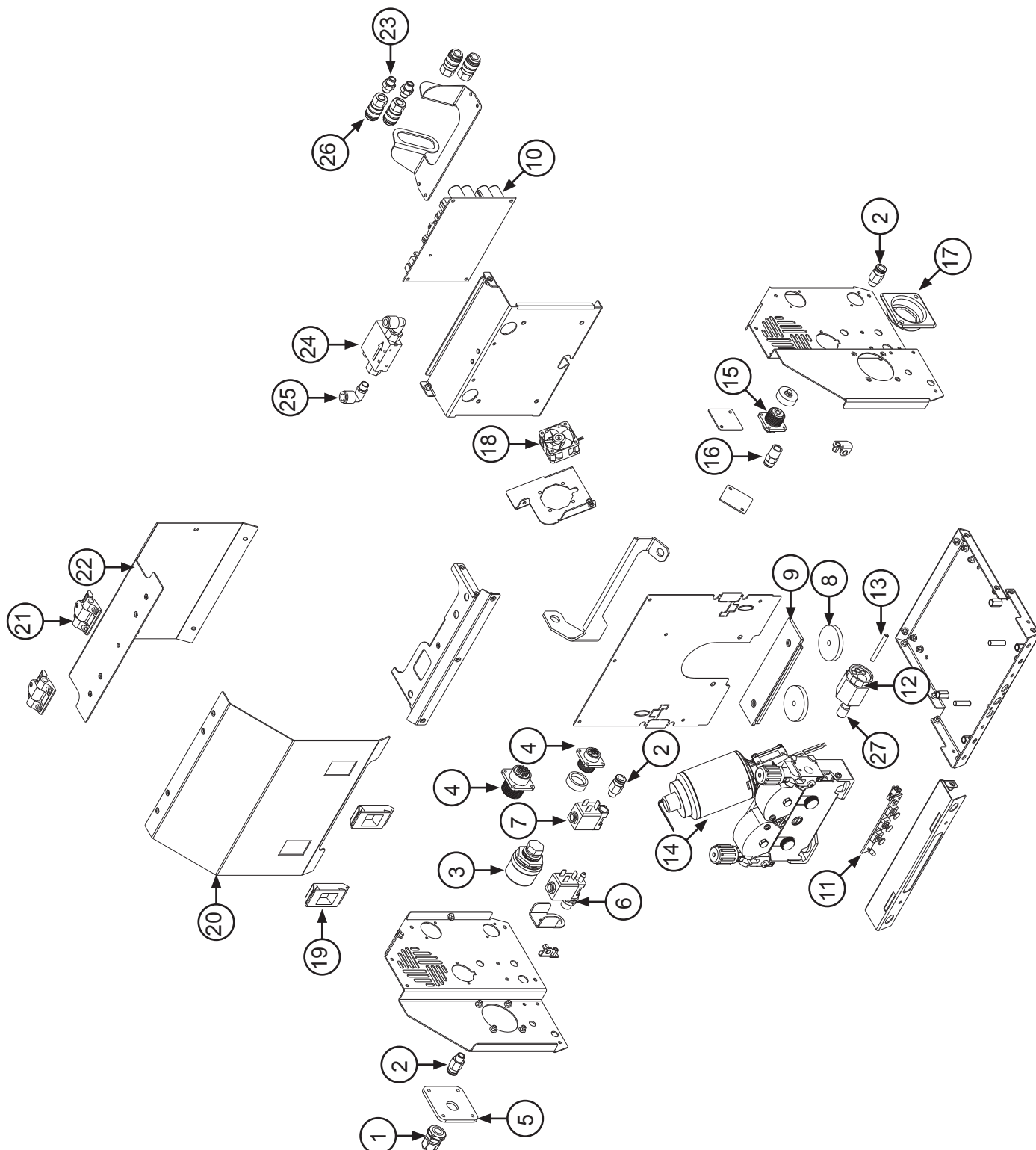


N°	CODE	DESCRIPTION
1	045.0000.0012	PG9 CABLE CLAMP, BLACK
2	017.0003.0007	AUT. CONNECTOR D=8mm ATT.M=1/8
3	021.0001.0479	FIXED SOCKET 500A 95mmq M12, COMPL.
4	022.0002.0400	WF-206 INNER CABLING
5	046.0004.0029	PLASTIC SUPPORT WIRE SHEATH WF206
6	017.0001.5543	SOLENOID VALVE 5541 B=24Vac D=2.0mm
7	017.0001.5514	SOLENOID VALVE 5511 B=24Vac D=1.5mm
8	046.0004.0030	PLASTIC INSULATION Ø=45 X6mm
9	046.0004.0028	PLASTIC SUPPORT FEEDER WF206
10	050.0002.0131	WIRE FEEDER 4Q BOARD DIGITAL INVERTER
11	050.0002.0193	WF-206 BUTTONS BOARD
12	021.0001.2006	EURO CONNECTOR F. GAS BODY 42mm, COMPLETE
13	021.0001.2029	CAPILLARY TUBE L=50mm d=2mm D=5mm
14	002.0000.0026	SF 47038/MAXON B7A223B4739A MOTOR DRIVE
15	022.0002.0402	WF-206/207 SENSORS CABLING
16	017.0003.0011	AUT. CONNECTOR D=8mm ATT.F=1/8
17	021.0001.2008	EURO CONNECTOR F. INSULATING GAS BODY
18	018.0002.0004	QUICK COUPLING F. 1/8 NT GAS
19	011.0006.0002	SLIDE CLOSURE 1.6mm
20	011.0000.1312	WF206 DOOR PLATE, RAL9005 BLACK, WRINKLE
21	011.0006.0007	180° PLASTIC HINGE, FOLD. 31.8X25.4mm M4
22	011.0000.1302	WF-206 SIDE PLATE, RAL9005 BLACK, WRINKLE
23	012.0000.0021	WF206 MOTOR SPOOL COVER
24	017.0006.0009	PFM5 1/8 GAS FLOWMETER (OPTIONAL)
25	017.0003.0002	AUT. CONNECTOR D=8mm ATT.M=1/8 90°
26	050.0001.0121	PUSH-PULL BOARD 4Q
27	050.0001.0203	WF SENSOR POWER SUPPLY
28	017.0003.0008	NIPPLE FITTING ATT.M=1/8 ATT.M=1/8
29	021.0001.2019	STING L=13+60+28 D=16 D=M12x1

- Les codes pour la commande des câblages à l'intérieur de l'appareil sont indiqués sur le schéma électrique.
- Pour commander une pièce de rechange, fournir :
 - modèle de la machine ;
 - numéro de série ;
 - numérotation de la pièce et son code.

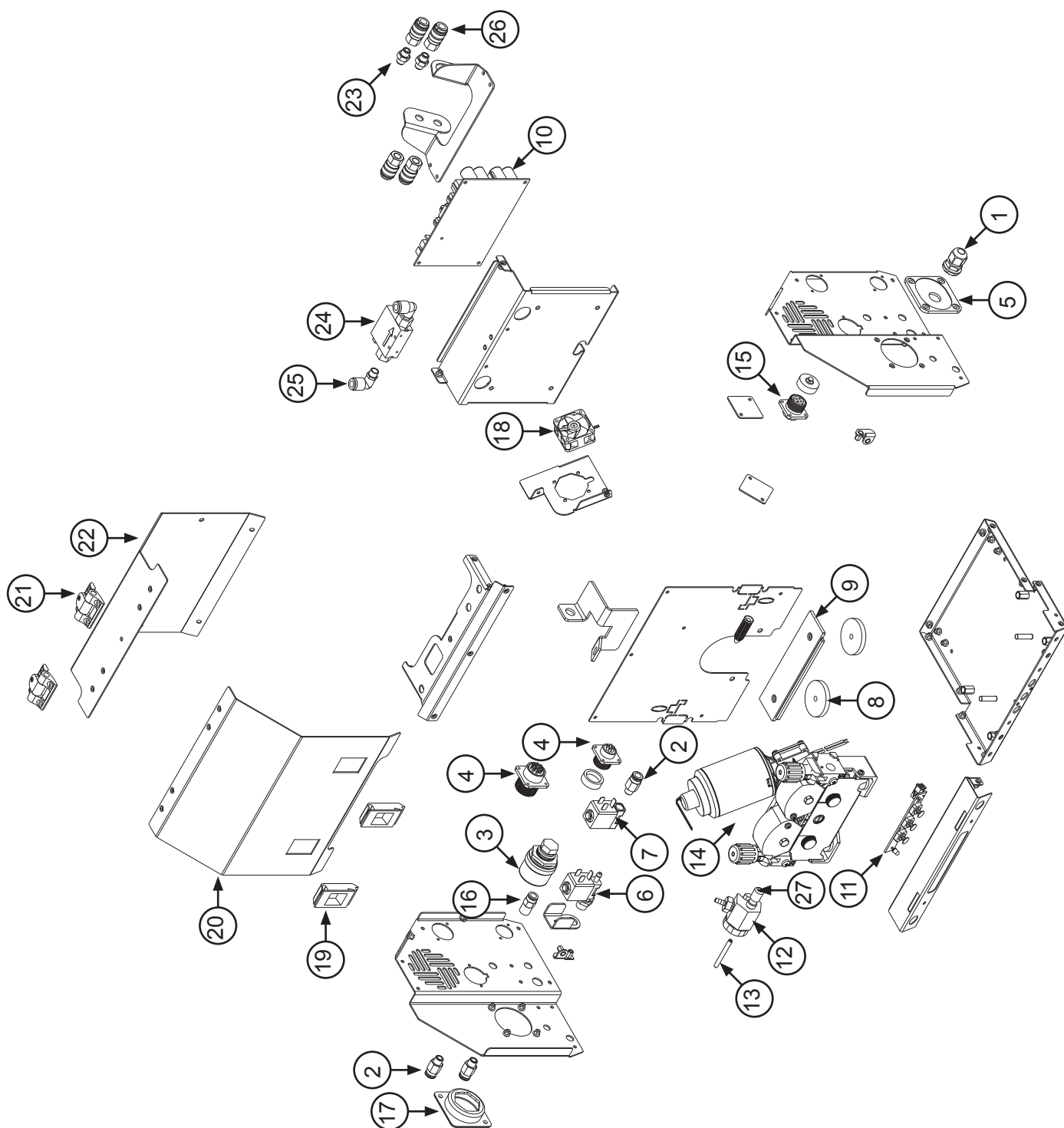


WF-207RL

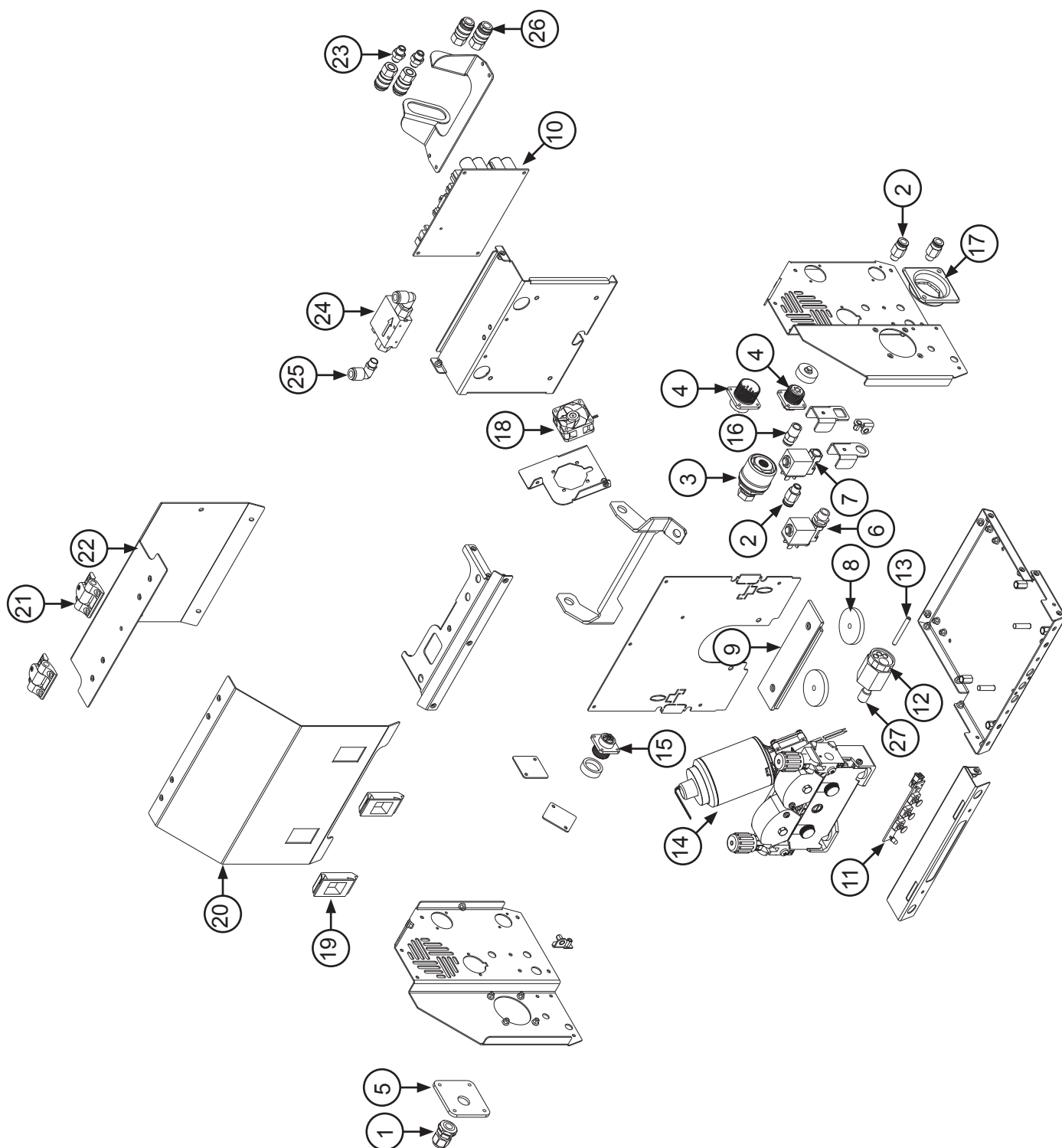


FRANÇAIS

WF-207FR



WF-207FL

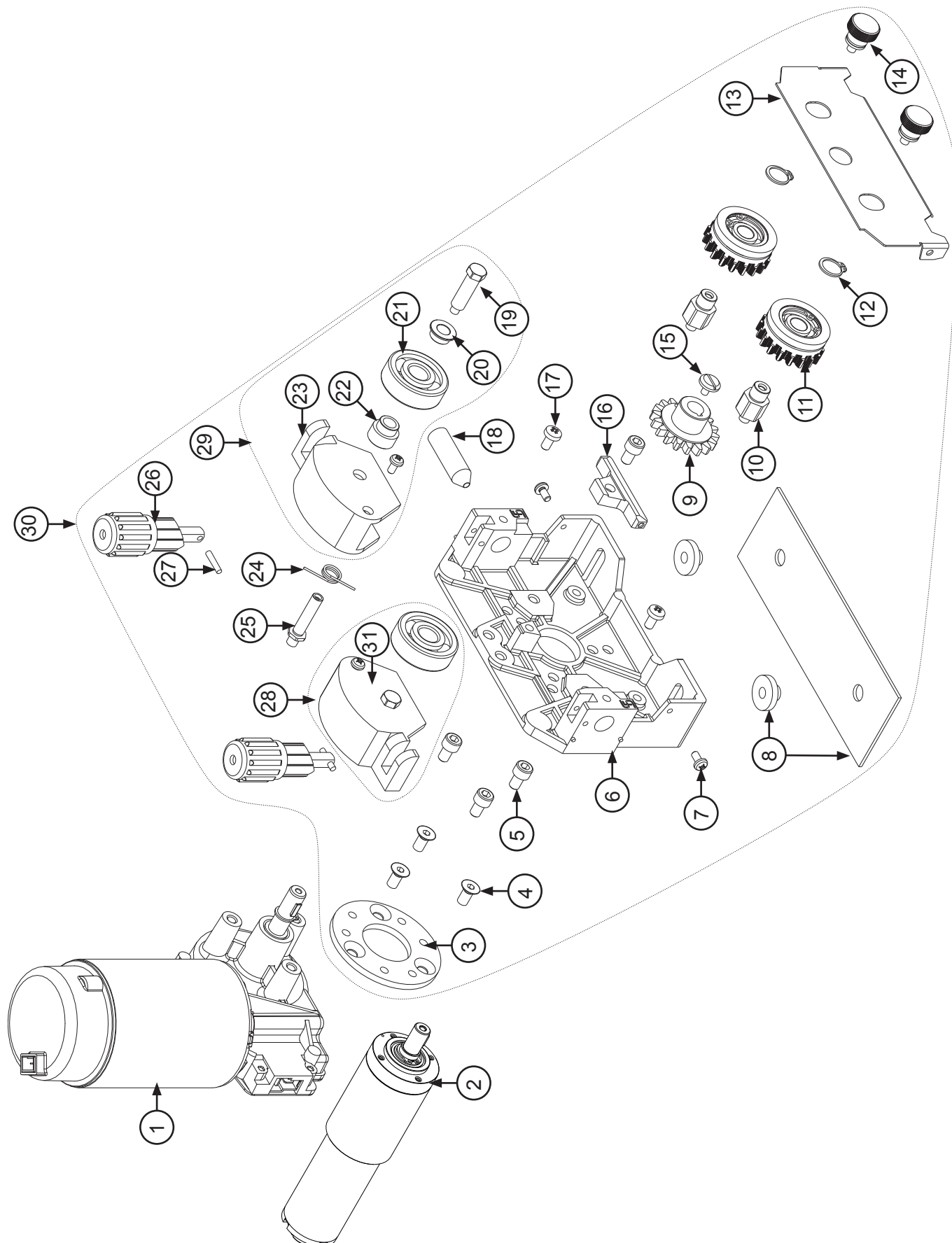


FRANÇAIS

N°	CODE	DESCRIPTION
1	045.0000.0012	PG9 CABLE CLAMP, BLACK
2	017.0003.0007	AUT. CONNECTOR D=8mm ATT.M=1/8
3	021.0001.0479	FIXED SOCKET 500A 95mmq M12, COMPL.
4	022.0002.0400	WF-206 INNER CABLING
5	046.0004.0029	PLASTIC SUPPORT WIRE SHEATH WF206
6	017.0001.5543	SOLENOID VALVE 5541 B=24Vac D=2.0mm
7	017.0001.5514	SOLENOID VALVE 5511 B=24Vac D=1.5mm
8	046.0004.0030	PLASTIC INSULATION Ø=45 X6mm
9	046.0004.0028	PLASTIC SUPPORT FEEDER WF206
10	050.0002.0131	WIRE FEEDER 4Q BOARD DIGITAL INVERTER
11	050.0002.0193	WF-206 BUTTONS BOARD
12	021.0001.2006	EURO CONNECTOR F GAS BODY 42mm, COMPLETE
13	021.0001.2029	CAPILLARY TUBE L=50mm d=2mm D=5mm
14	002.0000.0027	MOT.DRIVE SF 47038/ELVI 108620
15	022.0002.0402	WF-206/207 SENSORS CABLING
16	017.0003.0011	AUT. CONNECTOR D=8mm ATT.F=1/8
17	021.0001.2008	EURO CONNECTOR F. INSULATING GAS BODY
18	003.0002.0021	003.0001.0022 FAN CABL L=250 MCT, 2-WAY
19	011.0006.0002	SLIDE CLOSURE 1.6mm
20	011.0000.1312	WF206 DOOR PLATE, RAL9005 BLACK, WRINKLE
21	011.0006.0007	180° PLASTIC HINGE, FOLD. 31.8X25.4mm M4
22	011.0000.1302	WF-206 SIDE PLATE, RAL9005 BLACK, WRINKLE
23	017.0003.0008	NIPPLE FITTING ATT.M=1/8 ATT.M=1/8
24	017.0006.0009	PFM5 1/8 GAS FLOWMETER (OPTIONAL)
25	017.0003.0002	AUT. CONNECTOR D=8mm ATT.M=1/8 90°
26	018.0002.0004	QUICK COUPLING F. 1/8 NT GAS
27	021.0001.2019	STING L=13+60+28 D=16 D=M12x1

- Les codes pour la commande des câblages à l'intérieur de l'appareil sont indiqués sur le schéma électrique.
- Pour commander une pièce de rechange, fournir :
 - modèle de la machine ;
 - numéro de série ;
 - numérotation de la pièce et son code.

4.1 MOTEUR DU DÉVIDOIR

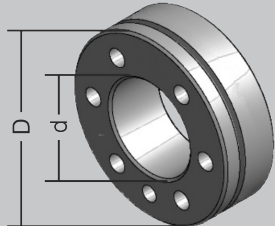
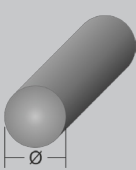
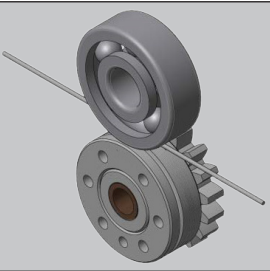
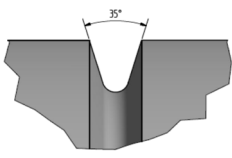
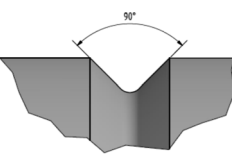
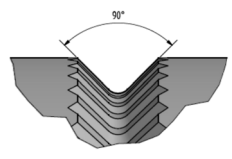
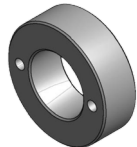
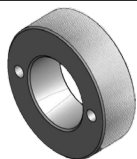
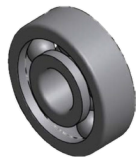


FRANÇAIS

N°	CODE	DESCRIPTION
1	002.0000.0418	WF-206 MOTOR SPOOL
2	002.0000.0392	WF-207 MOTOR SPOOL
3	002.0000.0308	DISTANCE RING
4	002.0000.0306	COUNTERSUNK SCREW M6x12
5	002.0000.0307	SCREW M6x10
6	002.0000.0295	FEED PLATE
7	002.0000.0318	SCREW M4x8
8	002.0000.0291	INSULATION MOUNTING KIT
9	002.0000.0300	MAIN GEAR DRIVE
10	002.0000.0354	SHAFT
11	002.0000.0159	FEED ROLL
12	002.0000.0356	SNAP RING
13	002.0000.0355	INTERNAL PROTECTION PLATE
14	002.0000.0357	RETAINING SCREW M5x6
15	002.0000.0304	SCREW M4x10
16	002.0000.0294	INTERMEDIATE GUIDE
17	002.0000.0324	SCREW M5x10
18	002.0000.0297	INLET GUIDE WITH SOFT LINER
19	002.0000.0316	PRESSURE ROLL AXLE
20	002.0000.0315	DISTANCE RING 1
21	002.0000.0303	KNURLED DRIVE ROLL
22	002.0000.0314	DISTANCE RING 2
23	002.0000.0313	RIGHT PRESSURE ARM
24	002.0000.0317	SPRING
25	002.0000.0311	JOINT AXLE
26	002.0000.0290	COMPLETE PRESSURE DEVICE
27	002.0000.0319	AXE
28	002.0000.0301	COMPLETE LEFT PRESSURE ARM
29	002.0000.0302	COMPLETE RIGHT PRESSURE ARM
30	002.0000.0059	FIXING ARM BODY COMPLETE
31	002.0000.0312	LEFT PRESSURE ARM

- Les codes pour la commande des câblages à l'intérieur de l'appareil sont indiqués sur le schéma électrique.
- Pour commander une pièce de rechange, fournir :
 - modèle de la machine ;
 - numéro de série ;
 - numérotation de la pièce et son code.

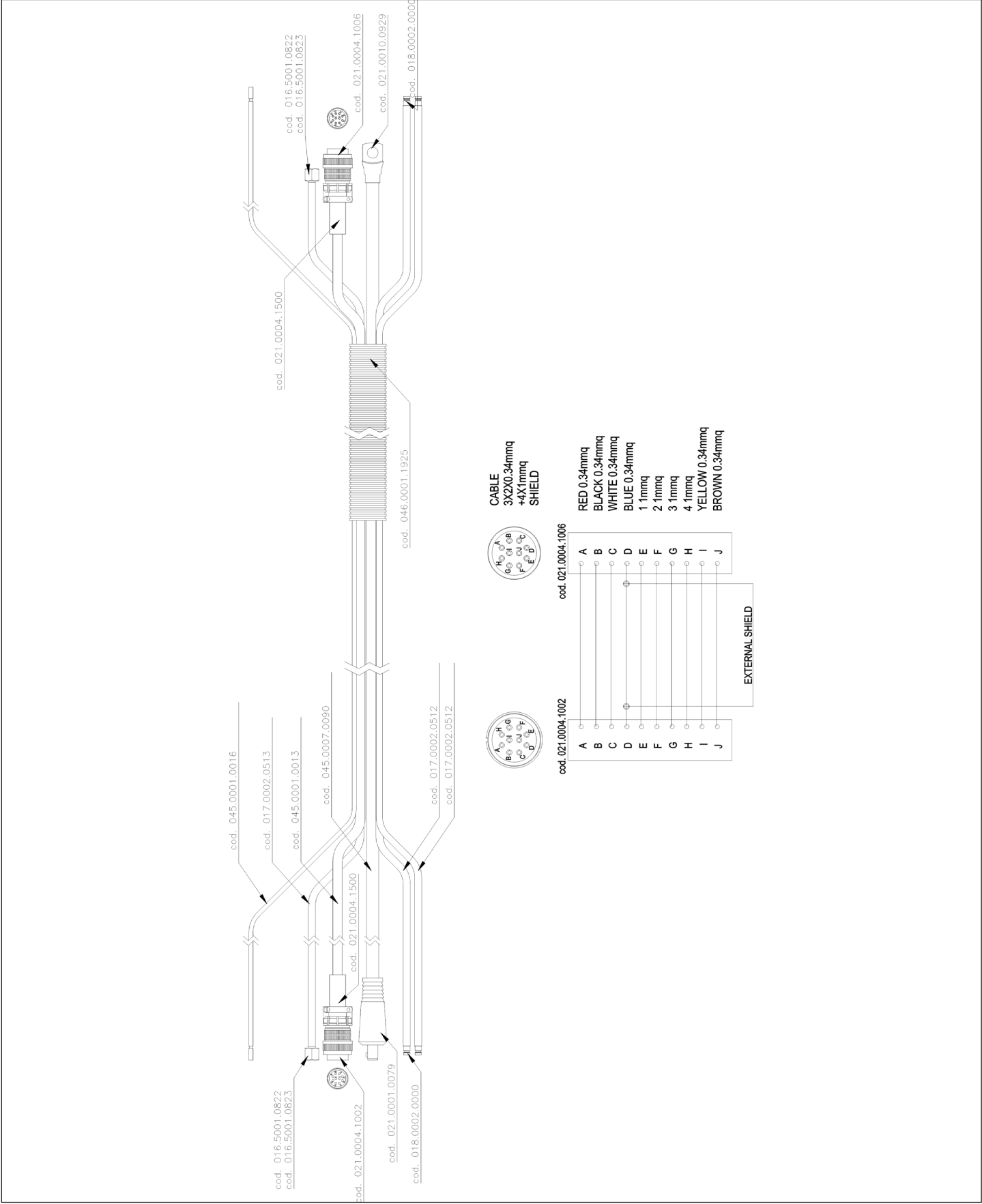
4.2 ROULEAU DÉVIDOIR

			
CODE	DESCRIPTION	Ø FIL	TYPE
002.0000.0157	ROLLER WITH 0.8 D=37/V 35° GEAR	0,8	  35° V-groove for solid wires (steel, stainless steel)
002.0000.0158	ROLLER WITH 1.0 D=37/V 35° GEAR	1,0	
002.0000.0159	ROLLER WITH 1.2 D=37/V 35° GEAR	1,2	
002.0000.0160	ROLLER WITH 1.6 D=37/V 35° GEAR	1,6	
002.0000.0161	ROLLER WITH 1.0 D=37/U GEAR	1,0	  90° V-groove for aluminium wires
002.0000.0162	ROLLER WITH 1.2 D=37/U GEAR	1,2	
002.0000.0163	ROLLER WITH 1.6 D=37/U GEAR	1,6	
002.0000.0164	ROLLER WITH 1.6 D=37/KV GEAR	1,6	  VK 90° knurled groove for tubular wires
002.0000.0152	SMOOTH ROLLER D=37x12/d=19		
002.0000.0153	KNURLED ROLLER D=37x12/D=19		
002.0000.0303	SMOOTH ROLLER		

- Le diamètre de l'entaille du rouleau et du fil à utiliser doit être le même.
- La forme du rouleau doit être adaptée à la composition du matériel.
 - L'entaille doit être en « V 35° » pour les matériaux plus durs (SG2-SG3, aciers inoxydables).
 - L'entaille doit être en « V 90° » pour les matériaux tendres (aluminium et ses alliages, CuSi3).
 - L'entaille doit être en « VK 90° » moletée pour le fil à âme.

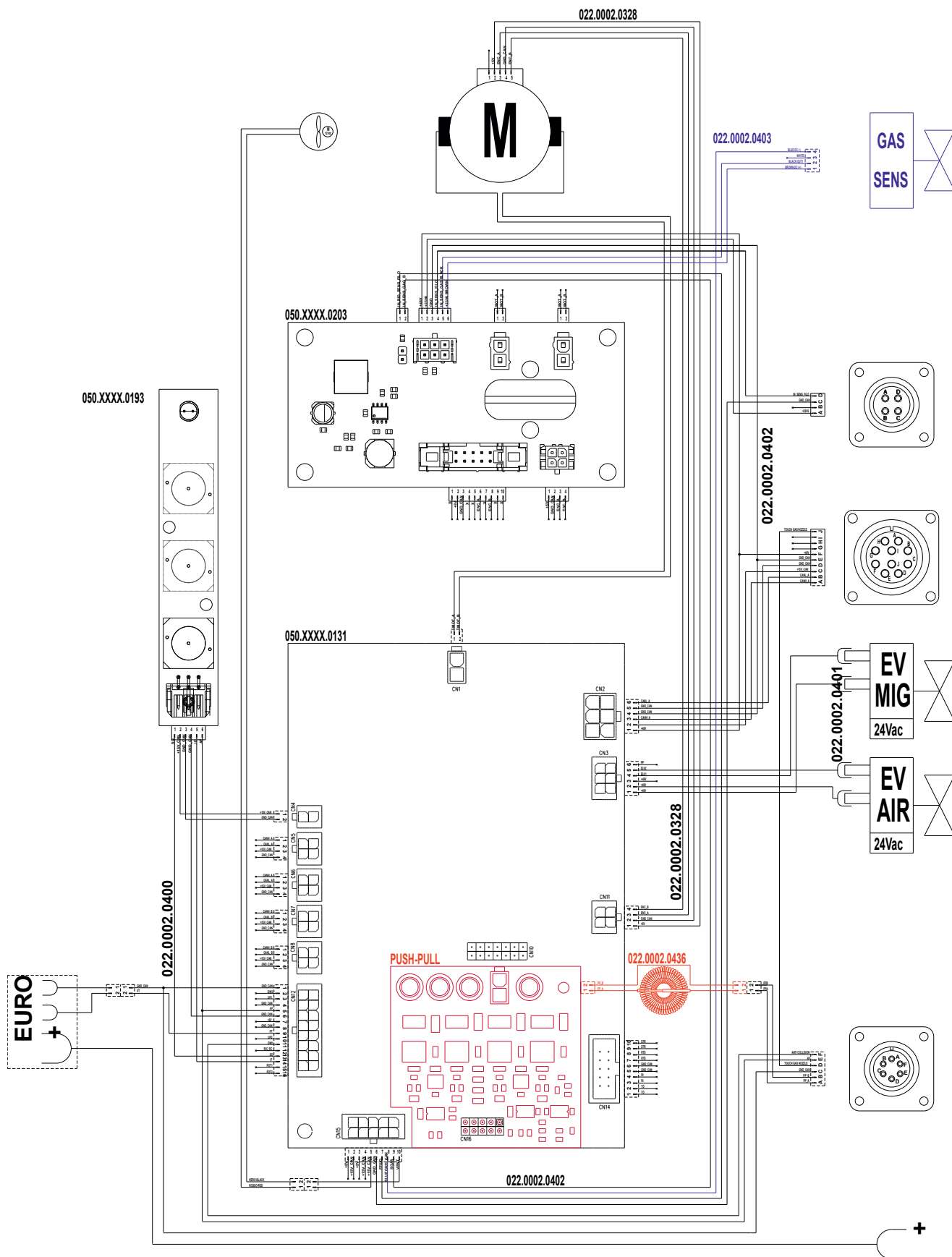
FRANÇAIS

4.3 FAISCEAU DE CÂBLES : GÉNÉRATEUR - DÉVIDOIR



FRANÇAIS

WF-207





WELD THE WORLD

WECO srl
www.weco.it

Cod.006.0001.2260
06/11/2025 R2

